

Exposition du 03 au 10 Mai 2016

Vernissage le 06 Mai 2016 à 11h30

Carrefour d'art contemporain en Afrique Dak'Art 2016

**Ici et maintenant** 

Dossier de presse









Quarters, a commission of seah Michael Bereschet, continuing Sarge scale colleged paintings



Africant 2017

#### 3. Otobong Nkanga, Nigeria

Nonge faither a worldy of liques outh as land use and human consumption through are question installations, attraction and distriction.



Summer 211

#### 2. Theo Eshetu, Ethiopia

States works in the modium of voltes and ert. His modulation BMAC NEW WCRLD creates a modulation between the state of the



### 1. Heba Amin, Egypt

Egyption value after Annin's work is politically-charged As part of the splinchine the Anabous Shreet Antino are a second to be a subsection of the partitions of the partitions of Anabous in Anabous part of the set design



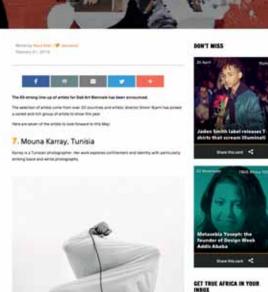
As British Party 2016

Dwd aut more in

False SW M or Twitter I Contribution







#### 6. François-Xavier Gbré, Côte d'Ivoire

and barries in series in Bernato replaces indicey donuments built by the government acro. We spilled FOLLOW US

f y 🛭 🗆 🖼



Republication (Inches Services (ITT)

#### 5. Gopal Dagnogo, Portugal

Degraph and a supreme, wheat and time the sum this private with a range of object modern benefits from their bornings and furthers.



Seeks Selferment, 571-5

SHARE 🚭



# DAK'ART 2016 (AFRICAN ART BIENNALE)



THE AFRICAN ART BIENNALE WILL BE HELD FROM 3 MAY TO 2 JUNE 2016, EXHIBITING THE WORK OF ARTISTS FROM ALL OVER AFRICA.

This 12th edition promotes African contemporary art and features works preselected by a jury. The 30-person jury includes sculptor Ndary Lô, painter and textile designer Aïssa Dione, ceramicist Mauro Petroni and visual artist Daouda Ndiaye.

This year's theme, « La Cité dans le jour bleu », has been chosen by Simon Njami, writer and independent exhibition organiser as well as artistic director of the event.

#### Dak'Art 2016

Galerie Nationale d'Art 19, avenue Albert Sarraut 12500, Dakar

From 3 may to 2 june 2016

http://dakart.net/fr/



## **TO LEARN** MORE ABOUT



**EXHIBITION** REGARDS SUR COUR, CONTEMPORARY AFRICAN ART IN GORÉE



INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL



IN DAKAR, MARKETS ARE EVERYWHERE



EXPLORATION SAINT-LOUIS: THE AFRICAN VENICE



#### Demandez un devis

+33 (0)1 84 20 29 49



## Biennale de l'Art Africain Contemporain Dak'Art



# Informations pratiques

Date: Du lundi 9 mai 2016 au jeudi 9 juin 2016

Catégorie : Expositions & visites

Thématique : Beack A/TS

Adresse: Galerie Nationale d'Art 19, avenue Albert Serraut 12500, Daker SENEGAL

00 221 821 16 32

Site internet : http://www.bienneledakar.org/

Mood : Pour dire '7'y étais !"

Informations complémentaires Mail de la Biennale Dakhri



#### Description

DAYTHIQUE (Texpose.

DakArt, la Biennale de l'Art Africain Contemporain, prétend être le baromètre en temps réel de la création artistique en Afrique. La manifestation met en visine, au vu et au su de bous, cei artisses venus des quatre (print du comment et trisi sur le votet pendient un mois dans les différents lieux de culture de Dakar.

Originalité des messages et des techniques, talent et esthétisme sont autant de valeurs défendues par cet événement dont la première édition remonte déjà à 1902.



q

LA UNE POLITIQUE ECOFIN SOCIÉTÉ CULTURE INTERNATIONAL







#### DAK'ART 2016: LES ARTISTES INVITÉS À SOUMETTRE LEURS CANDIDATURES

@ Jaint and J. Photochic Mischesis



Une des anuires princestas à la 11-lime branque

Ayant pour titre «La cité dans le jour bleu», la 12<sup>ime</sup> édition de la Biennale de l'art africain contemporain-Oak'art-se tiendra du 03 mail au 02 juin 2016 à Dakar au Sénégal où les professionnels des arts visuels venus de divers coins du monde se fixent rendez-vous tous les deux ans. Occasion de découvrir encore une fois les œuvres des créateurs contemporains d'origine africaine. Cette grand'messe des arts rend la ville très mouvementée à travers des expositions qui s'organisent dans différents lieux soit dans la catégorie IN ou dans la partie

Le pays de la Teranga s'apprête déjà à abriter la 12<sup>ème</sup> édition de la Biermale de Dakar. Organisée par le Le pays de la Ferange Supprete departament la l'ammentation de la termination de Labor. Organisse par me ministère de la culture et de la communication du Sénégal, cette rencontre serà mise en œuvre, comme d'habitude, par le Secrétariat général dirigé, cette fois «I, par Mahmadou Rassouliudaye Seydi qui aura à ses côtés une équipe forte et surtout bien outiliée. Notamment d'un comité scientifique…d'une direction artititique dont la charge vient d'être confiée à Simon Njami, écrivain et commissaire d'exposition indépendant. A travers «Ré-enchantements», l'exposition internationale, au cour de la manifestation, entend montrer une Afrique et des Africains dont l'objectif est de ré-enchanter le monde, espère l'équipe de Dak'art. Pour y parvenir, cela sera donc le résultat d'une sélection d'artistes africairis et de la Diaspora. Et, c'est depuis le 28 octobre dernier le Secrétariat général a lancé un appel à candidatures pour la participation des artistes à l'exposition. Il est ouvert jusqu'au 21 décembre 2015. Le dossier de candidature d'ûment rempli et les documents requie, réunis sur un disque CO, doive être envoyé au Secrétariat général de la Biennale avant la date limite, renseigne un communique parvenu à «AfricaNeve». Il s'agit notamment d'une biographie de l'artiste, d'un texte de présentation des cinq œuvres en lien avec le thème de la biennale et les visuels en haute définition. S'impirant de l'extrait d'un des poèmes de Senghor, «Ta voix nous dit la République, que nous dresserons la Cité dans le jour bleur. Dans l'égalité des peuples fraternels. Et nous répondons: Présents, O Guelowlars, le directeur artistique de la 12<sup>ime</sup> édition de Dal'art souhaite présenter des artistes qui oseront se dire, sans honte et sans pudeur, Africains à la face du monde, en faisant fi de tous les préjugés et de tous les regards qui ont été portés sur le continent. Simon Aljami affirme, au risique de paraître scandaleux, que l'on ne naît pas Africain, mais on le devient. Selon ce penseur, devenir, c'est haitre au monde et c'est se découvrir. C'est opèrer des choix existentiels qui vont déterminer la direction que va prendre la vie de chacun, «La seule manière d'appréhender cette Afrique dont chacun semble connaître la définition est de rassembler les pièces éparses de ce pazzle plusieurs fois millénaire. Devenir revient à exprimer au monde un point de vue. Et il n'est pas d'expression sans langages, dit à. Et de poursuivre «comprendre les artistes dits Africains, Cest être capable de déchiffrer le langage original dans lequel chacun, à sa manière, dit son appartenance au monde. Car appartenir à un territoire et tenter d'en définir les contours ne doit pas nous faire perdre de vue le fait, que tout territoire est avant tout une métaphore difficile à circonscrice. Voil à autant d'éléments que Simon Njami veut ressortir à la prochaine biennale. Toutes les batteries sont en marche au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment abritant le Secrétariat général de la Biennale de Dakar au numéro 19 de l'avenue Hassan II-Ex Albert Sarraut-dans la capitale sénégals Dak'Art est la toute première biennale d'art contemporain du continent diricain, fondée en 1994. Elle reste aujourd'hui la principale manifestation africaine dédiée à la création contemporaine.









ACCUES. MUSIQUE LITTÉRATURE

CHÉMA PATRIMONE

Accord Arts at Sancturier Modellance of Former Data'ert 2016 | 64 Cameroussals selectioneds



Ordenia su terme de l'exemen Le contité describul de sée 20 décembre 2011. Moions comade 23 et d'inacche 34 januar 2 conférence de presse tanue mardi 24 januar 2016, rends publi internationale de l'art africais conbengocais, au Sérégal ndideture regus entre le 28 estabre et le res dudis Carellé ent, eu cours de la

Les SI artistes sont traux de 24 pays dont 19 pays d'Afrage, 3 d'Europe et 2 d'Amérigon, Pour se reinter-mod, an compte au-total, l'Afrager compte 54 perticipants sont le Piper l'Europe et 2 pour les Amérigons, Les pays fluorissemes de plus grand fromtere d'artistes unet l'Afrage de 15 de 1 la trans, l'artistes pour d'abuse, Viennet ensuite l'Egypte, le Najera, la Vinnia avec à artistes indocus, le Sérieure, le Caremons, le Clor d'Averé fluorisseme 4 artistes désaun. Le Maris, le Kerrys, le RO Corps, et l'Estingie annet, chaixes, représenté par 2 artistes. Les douze autres pays à sensir le Navins, le Napesdope, le Chan, le Maries, le Societe, Madages, l'Apérie, le Rurundi, les Caste Units. Le Sérieure, l'Italie, le Portugel larront représentés, chaixes, par un seul artiste.

La 13ème dell'un de la Biennale de l'art afriçain contemporain se tient du 3 mai au 3 juin a Daker et a cor directeur artistique. le Camerouniai Simon (Gard.

La liste des artistes sélectionnés pour Dab'art 2016.

HENRI SACNA

ARRENOR OMAR VACINE BASSENE

MBAYE BABACAR DIOUF

BURKINA

GOUWENDMANEGRE HIPPOLYTHE SANA

USA

OLANYI RASHEED AKINDIYA

FRANCE

YOYO CONTHER

DALILA DALLEAS SCHZAS

TASSINE BALEFUCE

NABIL BOUTHOS

BACK SCHAMMAN

PRINCES MATHEMATI

CAMEROUN

MALIRICE PEPURA.

ANNETTE HATHEUE

BEXOLD JEAN PERME **BIDJOCKA BILLI** 

MAZIEU SAFAA

PARKEE AMIRA ALAQUELENA.

ITALJE

DÉLIO JASSE

KENYA

MWANG/HUTTER INGRID & ROBERT

NOTEK MAR LORAINE

BAHAMAS

HOZAMBIQUE

KALA EURIDICE GETUUG

CHANA

ECYPTE

EL HELEBOY YASHI LIMOUD YOURSEF

NASR MITTAZ

HANOS JEUNESSE

Prosted des phylics et des victors

In groundings

DISCOUNT

Pack Hébergement web COMPLET!

CLIQUES ICI

AGENDA

Paris / Musique : le groupe Ekang joue à l'Olympia le 10 juillet 2016

Vaccindo / Elsema : la 200me 60ttos de Pestival International Escano Maios qui se torri à Vaccinti de 15 au 23 juillet 2016

CHRONIQUE



INTERVIEW

**PUBLICATIONS** LEGISLATION

**FESTIVALS** 

NEWSLETTER

Ciquiz C pour vous abovier

MULTIMÉDIA













PERSONAAUTÉS PUBLICATIONS PERSPECTIVES (DUCATION CA PRINT

#### Dak'Art 2016

# Dakar Biennale announces list of participating artists



hd-Georges Lahlou, 77 (virgins) on the sun installation view at Davier 2014 Photo Mar

mercredi 27 jacoter 2018

□ □ □ TOP STORIES

Dah'Art Biennale just announced the selected 66 artists for the International Exhibition of the 12th Edition of Dah'Art 2026 curated by Artistic Director Simon Njami.

The international selection committee received 327 applications to the Call for the Biennale. The 12th edition of Dak'Art will take place from 3 May to 2 June 2016.

SENEGAL

- 1. Henri Sagna
- 2. Mohamadou Ndoye
- 3. Arebenor Omar Yacine Bassene
- 4. Mbaye Babacar Diouf

5. Gouwendmanegre Hippolythe Sama

6. Olaniyi Rasheed Akindiya

FRANCE

- 7. Yoyo Gonthier
- 8 Dabla Dalless Bonzar
- 9. Yassine Balbrioui
- 10. Julien Greupet
- 11. Nabil Boutroe
- 12. Badr El Hammani
- 13. Fatima Mazmoux

CAMEROON

- 14. Maurice Pefura
- 15. Annette Mathieue 16. Jean-Pierre Belcolo
- 17. Billi Bidjocka

- 16. Safaa Mazirh
- 19. Amira Parree
- 20 Leila Alaoui

ITALY

A Sense of December Scattolding and Flags

Pirtual Lines
Bobind Every Map, There is a Person:
DANIEL

Inside the Library: CCA Lagos

- A conservacion with Histor Mignolo

   L'esthétique/aesthesis déceloniale est devenue un champ de connexion pour l'ensemble des cootinents. •



MOST POPULAR

SHARED



DAK'ART 2018 Dakar Bionnale announces list of participating artists



DAY ART 1016 Si la vérité était une



INSTALLATION SHOTS Still (the) Barbarians – EVA International







RECHERCHERO, ENGINEEMENT MEDICIN

## en Continu

+ Las/7 Joors /30 jours

Numberie Pulle sera for au mores ?

at I was too her he on plus on other Lapressure Are orbit.

#### ANNONCEURS





en sumpetence nation i mattére de carlograph de système d'informat regisphique (SIG)

# NECROLOGIE



Traffic Hank 83,941









L'Authentique - Dakar se prispare à sa Princière édition du Marché de l'Art disclain, mais aussi à se 12ème édition Dak'Art où Bennale de l'art contemporaie. Et tojours, aucus artisle maustainem à l'affiche.

Ges artistes viennent de 14 pays africains (Bénégal pays organisateur, Burkina, Camereun, Marce, Kenya, Mozambigue, Ghana, Egypte, Afrique di Bud, Nigéria, Congo, Etislopie, Tunisla, Côte d'Ivorin, Malavis, Soudran, Madagascar, Algèrie et Burundij, en tius des USA, France, Italie, Portugal et Behamas. Cette manifestation aura leu en marge de la 12ème édition de la Biennaire de l'art africain contemporain Bakar'Art.

Outre que ce festival metra en exergue la ville de Dakar et de rehausser son image de lamese fertile et visirne de la créadon africaine, il cifie également aux artisses venus du continent et d'Outre-mer, l'opportunité de vencte leurs productions alors de manché fontessant d'auvente professionnells tout en leur offrant des opportunités d'ouverture et d'échanges.

Le Symposium de Dakar sers arrai une plateforme de rencontres inéclies avec se grande exposition-verres, ses galeristes, ses collectionneurs, ses artistes, ses benquiers, ses opératiums économiques, ses financiers, ses focalistes, sen responsables de musées, ses critiques, ses journalistes, ses restauratious, ses représentants infast.tione nationales, réglomais, infrandiscelles, ses organismes privées et publics, entre autres. Marketing, commercialisation, cotation et proulation d'œuviers d'ait africains à travers le monde, seront les thémes centraux du symposium.

Le Comité d'Organisation mis sur pied par Kalidou Kassá travaille déja d'arrachi pied pour réusair de premier tendez-vous, écaulé par le Commissaire général du MADAK et le Conseil international d'Orientation artistique et commerciale.

Mais comme toutes les Biennsies passées à Dakar, la Mauritanie sera comme toujours la grande absente maigré l'assistence d'une tonisson d'artistes dans ce janys. Cetta absence qui se répose chaque année aussité des interrogations au fil des occasions manquères par des ordetours mandraiseres qui aurisent pu profiter des opportunités offertes per ce gigantiesque marché qu'offre Dakar.

Ce d'autent que cele se passe à voi d'oissaux. Le manque d'intérêt n' d'information encors moins de moyens ne pouvent être évoqués pour éxpliquer catte absence régétée, ce n'éet que du côté de l'accompagnement politique que cette absence pourrait à éxpliquer.

D'ou l'intérêt pour l'Association mauntainen des artistes plasticien de mener un platotyer et un lobbying auprès des décideurs outlantes étnique leur présence dan ce genne de rencontres soit étaitours. A défaut, perandre était-mête l'inflative de se faire représenter dans les manifilations de l'envergure de la Biennale de Dakar où leur diseance reste injustifiable.

JOB

Les articles, commentaires et propos sont la propriété de leur(s) auteur(s) et n'engagent que leur avis, opinion et responsabilité

Source : L'Authentique (Mauritanie)

Commercains 1 Lus 838

#### POSTEZ UN COMMENTAIRE

Impression : Citquez to pour imprimer farticle

A line awart de commenter! Qualques dispositions pour rendre les débats passonnerts aur Créden:

Commentar pour enricht: Le tut des commentaines est d'instaurer des échanges enrichissems à partir des articles publiés sur Criden.

Respected van immonshipment Four assurer des obbets as qualité, un maître-mot le respect des participants. Donnes é chacun le crist cêtre ar désaccord avez vous. Appayez vos réponses sur des faits et des arguments, non sur des invectives. Contenus Richae : Le contenu des conventraises ne doit pas sortimenent aux baix et régimentations an vigours. Bont notament Richae les propos reconse ou arristenties d'éfernationnes un payanux, d'évagant des réferenties réalisée à la re provée d'une personne, utilisant des seuvres protégées par les croits d'auteur (tentes, phosis, vidées...) Cridem se réserve le droit de ne pas valider tout commentaire succeptible de contrevenr à la loi, ente que tout commentaire hors-sujet, promotionnel ou prossier. Merci pour votre participation à Drisbert

Les commentaires et propos sont la propriété de teur(s) auteur(s) et n'engagent que teur avis, oprison et responsablés.

#### IDENTIFICATION.

Pour poster un commentaire il faut être mambre :

Bi your prog déjà un accès membre . Veuilles vous identifier sur le page d'accueil en haut à druite dans la partie DENTFICATION ou bien Climar d'a

Your n'êtes pas membre . Your pouvez vous enregistrer gratuitement en Climant ICI

En étant membre vous accèdence à TOUS les espaces de CRIDEM sans aucure













entaires (1)

beydutam (H)

110001164

L'explication se trouversit dans la non participation de l'école Nassiba à la coupe scriaire JTM au Qater. kf-kff





RESERVED AND ADDRESS OF THE PERSONS ASSESSED.

QUI SUIS JE ? RUBRIQUES + THÉMES + PARTAGES LA LETTRE A L'ÉTRANGER

#### Dak'art 2016, la Biennale d'art contemporain de Dakar se prépare

Here 2016 | Company Workshops | Trevers Editors

L'avre des principales manifestations sur le continent africain à consairer exclusivement su sélection aux artistes vivant sur et hors du continent. Duit Art, le Biennais de l'Art africair contemperain de Dakar, dont le prechaine édition aura lieu de 1 mai au 3 juin 2016, a choisi cette année pour thôme le « Bé-enchartement ».

Randes visus inconsumable, la Biennale dennali mentrer, une film encore, la remarquable situité de fair contemporain sur le contemporain

Consulter le site internet de la Biannale de l'Art africain contemporain de Dakar Consulter is page facebook de la Bierotale

MES DERIVERS ARTICLES EN LIEN

























#### LETTRE D'INFORMATION



# MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION DU SENEGAL





Le Ministre de la Culture et de la Communication a procédé de jeudi 22 octobre 2015 à l'instaltation officielle des membres du Comité d'onentation de la 12ème édition de la biennate de l'art atricain contemporain, DAKART 2016, C'étaient en présence d'artistes et de pertenaires de cet événement phare de l'agenda

A cette occasion, Monsieur Mbagnick Nidaye a expriné sa profonde gratitude à Baldy Agne, Président du Constit d'onertation et à tous les maintres pour avair accepté de mettre leur compitence et leur expertise au service de l'art africain contemporain.

Il a reppeté que le comité est une instance qui a pour mission principale : la conception, la veille et le suivi. Elle est chargée de velider, entre autres, les orientations artistiques de la biennaile ainsi que les meilleures formulés en matière d'organisation, de logistique, de communication et de mobilisation accielle.

La biennale des arts de Dakar participe à refléter l'identité et la créativité du Sénégal et de l'Afrique. C'est la mison pour laquelle, ajoute le Ministre, il est important de maintenir la biennale à des riveaux de qualité et d'exigence dans un monde marqué par la concumence des grands événements culturels.

Le président Basty Agne a remercié le Ministre pour le choix porté sur sa personne et s'est engage. à faire en sorte que la biennale de l'art africain contemporain soit un succès éclatant.

La 12ème édition de DAKART est prêvue du 3 mai au 2 juin 2016.

#### NAVOTHE BOOKITE

>VOINE AGENDA CULTUREL

LA SOCIÉTÉ DE GESTION COLLICTIVE OL/HIT OF QUE CAT

- ARTS VERUILS
- ARTS VIVONTS
- ARTHUMAT
- INDUSTRIAL IN
- **DIDITION**
- TOURISME CREATIF
- ★ PUBLICITÉ
- CREATION NUMBERQUE
- ♠ MARCHE DE L'ART / ANTIQUITE
- ARCHITECTURES ET URBANISME
- **₹** GASTRONOMIS
- A MODE ✔ DESIGN

## **FACEBOOK**

Page officielle du Ministère de la

## BILAN -PERSPECTIVES DU MINISTÈRE 2015 - 2016

Document Wechangeable sur ce Sen http://www.culture.gouv.an/?q=biter-perspectives/k08-du-ministers-2015-2016

Site By People Imput

tife Adja Fatou Neurou DIOP - 12<sup>600</sup> Etage six aux Allies Papa Gulye FALL - Téléphone : +221 33 849 03 38 / +221 33 649 03 30 Boulture gouvan - Site web :www.

STRATEGIE DE CROSSANCE ACCELÉRÉE | MENTIONS LÉGALES | PLAN DU SITE



#### ART WORLD

#### Dakar Biennial 2016 Announces Participating Artists Including Late Photographer Leila Alaoui

Anah-Rose Shrame, Priday, January 29, 2018.

.



Matali Georges Labina, 72 (vinging) on the aure brokerisation stow at Cabi'eri 2714 Photo: Ration Robint III Matali-Seerage Latino old Tabalance Loronizata/Tabertalin-

Dak'Art, the <u>Cosar Biennial</u> has announced its participating artists for its sproming 12th adition in the Senegalese capital in May 2015.

Quisted by French turninary Simon Nijemi, the brenniat will include 65 artists from all over the African continent, including work by the late French-Moroccan photographer Lella Alaqui, who was <u>murdared in a terror</u> attack in Butkins Isaa last week.

Dax'Art - Adrica's largest bloomial - will include presentations from artist form flurking Fisco, Rigeria, Ethiopia, Malawi, Budas, Bouth Adrica, and the Democrafis, Republic of Coopia, amongst atthes. The blendel after includes artists from African disspora countries such as France and Italy.

The biennial sees its rate as one of promoting artists in Africa who don't ulusally receive this kind of platform. "Dax'act objectives are to expand the possibilities of promoting African artists poorly represented in major international art, but also for Africa to develop its own speech on assthetics and to participate in conceptualization of theoretical tools for analysis and appreciation of artistic proposals." They state on their website.

Nami sees if as his measure to bring the blemmal up to date and into truch with the contemporary art world. "[My task is to] bring to life this old lady, make it alies, seductive," he tool banegaless daily La Soiel as reported by La Moode Arthouse."



Proto: sia arbipedia sentrona

There has been <u>much type</u> surrounding the contemporary art scene in some African countries, namely Nigeria and Shaha, Collector and construction typoon Marwer Zashem recently announced the <u>opening of gallets</u>, 1827 in Accra where there's a growing scene with many invested in facilitating its growth.

Masnwhile, Congoless art collector and businessman Sindika Dokolo has lauliched a wolldwide parpaign to return to the African continent African art that currently resides in Western Institution and auction foruses.

With international art fairs such as the 1.34 Contemporary African Art fair and the Armory Shows 2016 Focus section dedicated to both African diseptes art and art from international African perspectives, the art world is certainty opening up to the number of existing artists and creative communities in the continent.

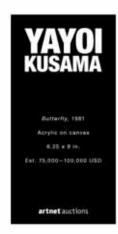
Art events the the Dak Art, and the <u>African Siennals of Photography</u> <u>Bamaku Encounters</u>, in Mail can only on strengthen this.

Here's the list of participating artists by country:

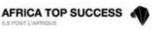




#### SPACE BETWEEN TIME











A ta Une, Sánágo

# Dak'art 2016 : Dakar capitale de l'art du 3 mai au 3 juin

Hidge per Roger AOZAFO dans 2 thuler 2018.

FEED (1) ▼ Tenton G41 8 □ 1000 2







Le Bénègel se prépare à auxuelle la melleure organitation de la Bierrule de l'Art African Contemporain Dalcari : L'évienement qui expose l'art contemporain clans toutes ses dimensions est doté pour la première fais d'un directeur artistique. Il s'agit de Simon Njami, artiste de profession.

La bierniste Diel'art 2016 se tiendis dans la capitale sénégalises du 06 mai au juin 2016. « Bur les 327 dossers serviçés, 35 ont été enterus. Guert aux aupoints, ce sont fous-les aupoints qu'on trouve dans l'art contemporain. Il y aura de la perintere, de la précipitation, de la soutificie, de la soutifice, de la soutifice de la soutifice, de la soutifice de la soutifica de la soutifi

La Blennale de l'Art Africain Contemporain de Dakar au Sénégal indiciée Dak'Art est une des principales manifestations sur le continent africain à consocrer exclusivement sa sélection aux arbites vivant sur et hors du certifiert.

Institute per l'État du Sérègal deputs 1999 avec une première édition dédée aux Lettres en 1990, elle sers réservée à l'art contemporain tons de la deuxième édition en 1992 avant d'être définitivement consacrée à la présiste afficient econtemporaire à serir de 1996.

#### A lire aussi :

- Leadership: Participez au nouveau programme de Yali Daker
- Morrar Nguer : Qui est la nouveau DG de la branche Marketing & Services de Total 7.
- Dakar, Air Sécégal SA remplace Secegal Airlines
- Sénégal : UBA. Tony Elumelu finance la construction de l'Université de Dakar
- Afrique (Brin, Niger, Sénégal, Congo., Le dimenche des élections
   Terenga Capital : le Sénégal inaugure le premier fonds d'impact dédié aux PME.
- Sénégal, la FMI annonce un taux de proissance de 6.5% une la première depuis 2004
- Sénégal : le prochain Einstein sera-t-Latricain 3
- Startupper de l'année : Les finalistes connus III
   Sénégal : Desar accuelle leudi un forum africain du « Business Hala! »

Multi-clinia: africa top success: art seregal dekart 2018

À propos Roger ADZAFO

Journaliste à Africa Tap Success

Sort for December 1



#### Africa Top Success Awards: votez pour l'Africain de l'année

- ⊖ Mathieu Kereku ( Bénin)
- () Fully loups (FD Congo)
- All Borge (Gabers)
- () Benjeloun Toulmi (Maroc)

Ne

View Results



#### Lille: Mavuba veut honorer son contrat jusqu'au bout

Rio Maruba re veut pas bouger. Lifois depuis 2008, cotal qui a déla passa hut salvora che ve Dogura a beier l'interior de poursulver son exercise des poursulver son exercise dere de club. Sous [...] Line l'article Life. Maruba veut honorer son contrat. jusqu'au bout ser Africa Top Sports.

#### Marseille: Dja Djédjé a des envies de départ

Binice Dis Djedje n'a plus trop la title à l'Olymbique de Manselle. C'est ce que croit asseri La Provence. Taluirer incontestable acus Marcelo Illelia la saison pessole, le cléteneur repicen [...] Lira Tarlois Mansellir. Dis Djedje a des envies de départ sur Africa Ton Ronde.

#### Togo - Zambie en amical à Lomé le 27 mai

Avert d'affronter le Liberia dans le cadre de la Some et avert-dernière journée des éliminationes de la CAV 2017, le Topo se se fischer à la Zambie le 37 mai [...] L'inr l'articile Tago – Zambie se savisat à Lome le 27 mai prochain sur Africa Top Sporte.

#### Serge Aurier: Son message à ceux qui continuent de penser à l'affaire Periscope

Non-referru dame les trois finalistes pour la Prix. Marc-Vivin-Foil, alors que contains estiment qu'il y avait sa place, Serge Audre a per contra sité récompensé de dimandre lars (...) Lire l'article Serge Audre: Son message à osus qui continuent de pomue à l'affaire Periscope sur Africa Top Sports.

#### Coupe de la Confédération: Résultats des matchs aller des barrages

Matche after des barrages de la Coupe de la Confediration de la CAF (Confederation africante de toctal) ce seels end sur le continent. Belle opérations pour Maresiodi Bundoens, Young Africant ou J. \_\_ I Lee Particle Coupe de la Confederation: Resultata des matcha after des barrages sur Africa. Top Sports.

HOME OFFICERS WORK ARREST BY DRIVET SHOW



#### DAKAR BIENNALE 2016 IN MAY

The Man Who Wats 500,000 Years for this Song, 2016

New video installation to debut in May, Dallar Blennale 2016













ACTUALITE POLITIQUE SOCIETE ECONOMIE SOCIAL CULTURE SPORT



A la Une | Editorial | Analyses | Chronique | Dossiers | 100% Sud | Mon Sud a moi | Journal des internautes

#### INSCRIPTIONS ET REINSCRIPTIONS A L'ISSIC

Diplôme d'Etudes en Information et en Communication-Diplôme d'Etudes supérieures en Communication

BIENNALE 2016

#### **APPEL A CANDIDATURES JUSQU'AU 21** DECEMBRE

Théodora SY SAMBOU | 10/11/2015 | 09HS3 GRT











L'appet à candidatures pour les artistes qui souhaiteraient participer à l'exposition internationale de la 12ème Biennaie de l'art africain contemporain, prévue du 3 mai au 2 juin 2016, reste ouvert jusqu'au 21 décembre prochain.

Pour postuler, en plus de quelques visuels en haute définition (300dpi pour 30×50 cm), le dossier devra comprendre un formulaire de candidature, la biographie de l'artiste, en une dizaine de lignes, un texte d'une page tout au plus pour présenter les 5 œuvres de l'artiste, et qui devront coller à l'intitué de ce Daix Art 2016. Autrement dit, la Côté dans le jour bleu, extrait de Au Guélowar, titre de ce poème que Senghor écrivait en 1940, «enfermé dans le camp d'Amiens».

Le dossier devra être envoyé sur CD, à l'adresse du secrétariat de la Biennale, au 19 de l'avenue Hassan II (Ex Albert Sarraut), 1er étage, (BP : 3865 Dakar RP- SENEGAL), et à l'attention du secrétaire général de la Biennale, Mahmadou Rassouloulaye Seydi.

#### DANS LA MEME RURRIQUE

L'ŒIL INVISIBLE, SEME ALBUM DE L'ARTISTE NEEGA MASS

CHANGEMENT DE TON

10E BIENNALE DE LA PHOTOGRAPHIE DE BAMAKO. LE NIGERIAN UCHE OKPA IRONA REMPORTE LE GRAND PRIX SEYDOU KEITA

LITTERATURE ET DEVELOPPEMENT L'ECRIVAIN, UN AGENT UTILE AU DEVELOPPEMENT

LUTTE CONTRE LES PHENOMENES D'INSECURITE

DR PAPE KHALY NIANG INSCRIT L'ASP AU CENTRE DU COMBAT

PRESENTATION A TITRE POSTHUME DU LIVRE DE IBRA DEGUENE KA

130 PAGES POUR ABORDER LES PRATIQUES DE LA DIPLOMATIE

MAIOHTAR DIA, DG DE L'AGENCE SENEGALAISE POUR LA PROPRIETE INDUSTRIELLE ET L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE (ASPIT) \*NOUS ACCOMPAGNONS TECHNIQUEMENT ET FINANCIEREMENT LES INVENTEURS\*

CONFERENCE MINISTERIELLE AFRICAINE SUR LA PROPRIETE INTELLECTUELLE LA FEUILLE DE ROUTE

## Senegal Ecoturismo

Al bordo dell'oceano, nel Siné-Salo delle vacanze natura e scoperta

8 0



Ajouter un commentaire



🖴 Version imprimable ( 🗎 Envoyer par email )

(Like Share 13 people like this.

Dak'Art 2016 : Aucun malien dans la liste des artistes de l'exposition internationale

lundi ler février 2016 , par Assane Koné



La 12ème édition de la Biennale de l'art africain contemporain (Dak'Art) aura lieu du 3 mai au 3 juin 2016, dans la capitale sénégalaise. Le comité international de sélection, réuni samedi 23 et dimanche 24 janvier 2016, à Dakar, a examiné 327 dossiers de candidature reçus entre le 28 octobre et le 30 décembre 2015.Mais nous sommes au regret d'annoncé qu'aucun artiste malien ne figure sur la liste des 65 artistes sélectionnés pour l'exposition internationale dans le cadre de la 12ème

édition de la Biennale de l'art africain contemporain. La liste a été dévoilée le mardi 25 janvier 2016 par le directeur artistique Simon Njami, au cours d'une conférence de presse, à Dakar.

L'absence d'artistes maliens serait-t-elle due à une absence de candidatures maliennes 7 Ou simplement parce que les candidatures n'étaient pas de niveau 7 Dans tous les cas, cette absence d'artistes maliens devrait sonner le tocsin pour une renaissance des arts et de la culture. En attendant, nous vous proposons la lite des 65 artistes sélectionnés.

#### SENEGAL

- 1. HENRI SAGNA
- 2. MOHAMADOU NDOYE
- 3. AREBENOR OMAR YACINE BASSENE
- 4. MBAYE BABACAR DIOUF

#### BURKINA

5. GOUWENDMANEGRE HIPPOLYTHE SAMA

6. OLANIYI RASHEED AKINDIYA

#### FRANCE

7. YOYO GONTHER

B. DALILA DALLEAS BONZAR

9. YASSINE BALBZIUOI

10. JULIEN GREUZET

II. NABIL BOUTROS

12. BADR EL HAMMANI

13. FATIMA MAZMOUZ

#### CAMEROUN

14. MAURICE PERURA

15. ANNETTE MATHIELIE

16. BEKOLD JEAN PIERRE 17. BIDJOCKA BILLI

#### MAROC

18. MAZIRH SAFAA

19. PARREE AMIRA 20. ALAOUI LEILA

#### ITALIE

21 DÉLIO JASSE

22. WILLIAM WAMBLIGU

23. MWANGUHUTTER INGRID & ROBERT

24. NG'OK MIMI LORAINE

#### BAHAMAS

25. LAVAR FREDLIN MUNROE

#### MOZAMBIQUE

26. KALA EURIDICE GETULIO

#### GHANA

27. NANA POKU

#### **EGYPTE**

28. MEKAWEI YARA 29. EL MELEEGY YASMINE

30. LIMOUD YOUSSEF

## Les Plus lus

Le Ministre des Mines visite la société Great Quest spécialisée dans la production de

Le Ministre des Mines, Monsieur Cheickna Seydi Ahamadi DIAWARA a visité ce samedi 7 mai 2016, en compagnie de ses collaborateurs, les locaux de Great Quest, une société d'exploration minière canadenne qui phosphate de



Sit-in devant le Consulat Général du Mail à Paris : Un communique du consulat général Depuis le Vendredi 06 Mail 2016, un groupe d'individus se réclamant de l'Association pour le Développement

du Cercle de Yélimané « Yélimané Dagakané » effectue un sit-in devant le Consulat Général du Mali en France. Sur instruction de SEM l'Ambassadeur du Mali en

Eau potable et assainissement i L'Union européenne tance le 2ème programme d'appui aux collectivités territoriales

D'un montant de 20 miliards de F



CFA, ce programme a pour objectif de contribuer à l'amélioration de la

santé des populations des centres ruraux et sens-urbans dans quatre régions du Mali . Sikasso, Koulikoro, Ségou et Tombouctou - par un service public de



Notrenationcom 4EME RENCONTRE DU RAESS « BAMAKO 2016 »: Des recommandations fortes affin de résonetre (e.) a normantion.com/2907 27 minutes ago inglé interest fatignés.

Notrenationcom Sit-in devant le Consulat Général du Mali à Yaris : Un communiqué du consulat (...) notrenation.com/2900 steel 1 her app. 1055 - reseat: Saume

Notrenationcom FESTIVAL DE KRINA : A l'école de l'histoire notrenation.com/2905 stant i hour agu : roje : interes favoris



# A FRICAVENIR International African Renaissance, Development, International Cooperation and Peace



# Ankündigung: Studien- und Begegnungsreise nach Dakar, Senegal im Mai 2016 anlässlich der 12. DAK'ART – Biennale für zeitgenössische afrikanische Kunst

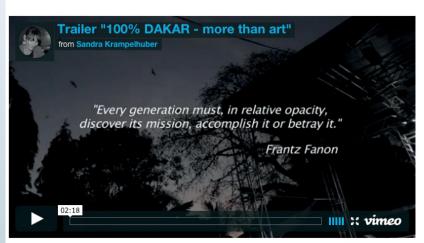
AfricAvenir organisiert auch im Mai 2016 wieder eine Studien- und Begegnungsreise nach Dakar, Senegal. Nicht nur die vielfältigen Ausstellungen im Rahmen der Kunstbiennale bieten Möglichkeiten der Begegnung. In Treffen mit senegalesischen Künstler/innen, aktivist/innen und Wissenschaftler/innen, bei Museumsbesuchen sowie bei Stadtrundgängen und Konzerten vermittelt AfricAvenir bereits zum vierten Mal Kontakt zur Kunst und Kultur, zur Geschichte und zur gesellschaftliche Entwicklungen des westafrikanischen Landes. Ebenso wichtig wie ungewöhnlich wird neben den Ausstellungsbesuchen der persönliche Kontakt zu den Dakarois(es), den Einwohner/innen von Dakar, sein. So werden z.B. Mahlzeiten nicht nur in Restaurants eingenommen, sondern auch in Privathaushalten senegalesischer Familien – Begegnungen, die Einblick in de Alltag vor Ort geben werden.

Begleitung: Ibou Diop und Usha Ziegelmayer.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter info(at)africavenir.org und wir nehmen Sie gerne die Liste der Interessent/innen auf. Im Herbst 2015 werden wir das vorläufige Programm sowie die genauen Reisedaten veröffentlichen.

"Eigentlich sind knapp zwei Wochen zu wenig Zeit, um eine Kunst-Biennale zu besuchen, einen tiefergehenden Eindruck von der senegalesischen Metropole Dakar zu bekommen und um auch noch entferntere Landesteile im Senegal kennenzulernen. Doch die von AfricAvenir organisierte und durchgeführte Reise zur Dak'Art hat genau das vermocht. Die in jeder Hinsicht gleichermaßen kompetente, zugewandte, bestens organisierte und erstaunlicherweise trotzdem sehr entspannte zweiköpfige Reiseleitung hat den Trip nach Westafrika nicht nur zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht, sondern auch Begegnungen mit Menschen vor Ort ermöglicht, die man auf eigene Faust niemals in der Kürze der Zeit hätte kennenlernen können. Eine Erfahrung, von der ich noch lange zehren werde." (E. Apraku, Teilnehmerin 2014)

Als Einstimmung hier noch einmal der Trailer des Films 100% Dakar - More than Art:



Trailer "100% DAKAR - more than art" from Sandra Krampelhuber on Vimeo.

Weitere Infos und frühere Reisen: http://www.africavenir.org/de/projekte/projekte-deutschland/bildungsreisen.html



Select a language: English ▼



res artis

RESIDENCIES MEETINGS PROJECTS OUR NETWORK ⋒ NEWS ABOUT CONTACT MEMBERS

#### Residencies

You are here: Home > Residencies > Upcoming Deadlines



**About Residencies** 

Deadline: 15/08/2015

## List of Residencies Upcoming Deadlines

Library

Funding

## Spring 2016 in Senegal

Rethink your ideas of Africa. Apply now for the Dak'Art blennale residency in March-May 2016

The Waaw residence is situated right in the middle of the Saint-Louis island in the Senegal river, where the picturesque decay of the colonial town contrasts with the cultural expressions of modern West Africa.

Waaw welcomes practitioners in all art disciplines, as well as journalists and researchers. A stay at Waaw is ideal both for community-oriented residency projects and individual work in a more secluded setting. We generally favour projects with relevance to the Senegalese context. We can accommodate maximum 8 people at a time.

#### We are now inviting artists for the period 1 March - 31 May 2016.

This residency period coincides with the Dak'Art biennale for contemporary Art, which takes place in Dakar and Saint-Louis between 8 May and 9 June. Artists will have the opportunity of exhibiting works and organising events in Saint-Louis within the Dak'Art OFF framework.

Stay of a minimum 1 month are possible (in which case we prefer you come in March) but 3 months is recommended, especially if you want to participate in the OFF programme. We would like to hear from you as soon as possible and by 15 August at the latest. The selection committee will announce its decision in September.

Photo by Katarina Radovic



#### Spring 2016 in Senegal

Location Senegal

Application deadline 15/08/2015

Residency starts 01/03/2016

Residency ends 31/05/2016

More information

http://waawsenegal.org/callforartists.html

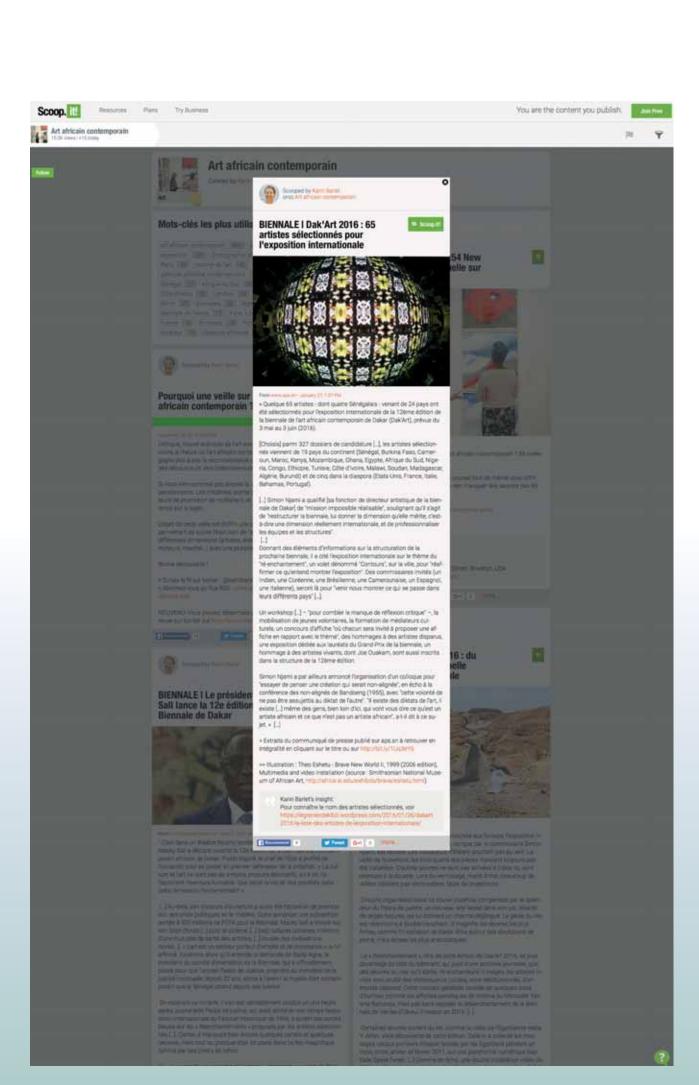
Posted by:

-- back to previous page

Home Meetings Residencies Our network Contact News About Projects About Res Artis Upcoming Meetings About Residencies Benefits of joining Res Connect About Membership New Members Supporters External Meetings Upcoming Deadlines ResSupport Residency Members

> Associate Members Upcoming Deadlines Partners & Like-minded Library Advocacy Organisations Res Artis Newsletter Res Artis Mapping Individual Members Join Res Artis Press mom

Donate to Res Artis Notes from the field Login





DE EDITION DE LA BIENNALE DE L'ART AFRICAIN CONTEMPORAIN DE DAKAR. ANNE 27-AP-2015 IL 16

Artistes et autorités harmonisent leurs positions



Les artistes plasticiens ont rencontré, ce 23 avril, les agents du Ministère de tutelle, à l'occasion d'une table ronde de réflexion sur la biensaie de l'art africais contemporain, à la Maison de la Cutture Douts Seck. L'objet a été non seulement de faire le bilan de l'édition précédente mais surtout d'impliquer durantage les acteurs dans la mise en place de la prochaine édition.

La Biernatie de Dakar va vers sa 13e édition, l'année prochaire. En perspective de ce rendez-vous cultures, une rencontre d'échanges et de partage a été organisée entre les artistes plasticions du Sémégie, la tubrile et les partemaires. L'objectif de collet table roude a été d'aplane les difficultés avec des actures qui, l'anche prochaire, arimement à la fois les volets > Off - et - ln - de cet évinement central de l'agenda culturel du pays. Ces actives, dont un bon nombre sont des plasticiers internationalement consuu, ent ainsi del invistés à l'exprirere sur la dernière édition de la Biennate et faire des suggestions quant à la benue de la prochaine.

D'une envergure - dépossant nos frontières -, la Bionniale de Dakar entre dans sa phase de matarité, sekon les autorités, Une période délicate d'overture, mais surtout de conocidation, -/cathe biennale n'est pas exclusive sun plasticiens sénégaists, mais ne pout évidemment pas se faire sais eux. «C'est baute l'importance de finemailier cette participation, afin de mésos arientes les ressources et ainst créer une démarche participative mous permettant de réaliser nos objectifs dans les limites de nos moyens financiers -, a déclaré Réssuul. Exp(), le D'excluse de la Biennale. Donc, l'assistance s'ést accordée sur un certain nombre de points dont le plus prépondérant » été le besoin pressent de faire un effort supplémentaire à l'attention du grand public (pour contrearrer su négleation - élittate -), meis aussi vers l'ensemble des plasticlems, surtaut ceux qui sont moins connue.

Souhattant une plus grande visibilité de la biennaie, les actinus ont déplané le fait que les populations, à Dakar comme dans les régions, ne se sentent pes assez concernées par la Biennaie. Sugginant, case sur presider temps, des actions en laveur d'une certaine édocetralisation des activités, les plastations ont estantes strait l'attention des automités sur la nature - offensante - de certaines installations qu'ils ont extinées contraires à contraines » valeurs culturelles ».

Cette phase de concertation a été considérée comme la - têre étape - d'un processus crucial dans un parlemente harmonieux entre filat et artitées. - Ce qui se conçoit et se réfléchit entre deux bionnales est aussi important que l'événement lui-même-, a rappelé Remi Sagna, le Directour de catineir du Ministre Mbagnick Ngon.

Falma Fortager 6









12E DAK'ART ; One assures d'art aux influences









Disons le sans détaux, s'est une très bonne mouvelle que le Ressage de rouvel an du Président Macky Salt soit devantage articulé autour des questions économiques plutifit que



aujours'hal per ce tu'on appelle de manière générale les sites veit d'informations. Une floration de aupports qui s'édentifient sixuent à la presse en tigne et va crescendo.





"Pacifier" ne signifie pas, obligatorement, se renter su "pocther" sinon capitalen. Bien au contraine. B s'agit care les hostimés, pour l'essencies, acherées l'on passit de s'état de parent formet à une vie paux mormale, aponée ; puis policiée pour être ou à fait correct et dans la liettre de la langue.



-

Rechercher +



AE

Un nouveau véhicule a pris feu sur l'autoroste Seydina Limanoulaye. Cette fois-ci, il s'agit d'un bus Tata qui aveit à son bord de nombreu







## BIENNIAL **FOUNDATION**

Henne Features Directory of Knewledge Digest Biennials World Biennial

Sizone: underdakert net Organisation: Jenegoline Ministry of Culture and Listed Heritage, Scientific Council Visor Frankel: 1968

#### Since 1992, the Dak'Art has been a platform for contemporary art with cultural roots in Africa.

The Binmals of Contemporary African Art sims at being a space of different projudice-free visions on approaches and inspirations to analyse in relation to a plansility of influences from both immediate and further sources.

The environment littelf is today characterized by its relative spatial limitations in spite of the strong influence of the immediate social environment. Dat Art provides an occasion to fight the propentity to be projected shout contemporary at as curvesced by some Arican creators by gring the floor to a different studency of spectra working at other levels of the visual arts world that refuse to confine themselves within some certainties and are concerned about a certain ethic.

| Control of the control of the control of the visual arts world that refuse to confine the spectra working at state of the levels of the visual arts world that refuse to confine the spectra working at other levels of the visual arts world that refuse to confine the spectra working at other levels of the visual arts world that refuse to confine the spectra working at other levels.

In its maturation phase, Dak'Art is no doubt a relevant cultural proposal for the African Union. The history of the Stenako Corestemporary Art is the natural extension of a sum of reflections and actions carried out by inhibitecturals and culture expects from Africa and the disapora who have very early been aware of the role culture plays faced with the varied challenges met at various stages in our societies' progress towards a better life.

The Binnale of contemporary African art in Dakar is the only event of note on the continent to consecrate its selection in particular to living artists in and outside the continent.

#### It has enabled:

- to be consistent to creation of new models in the field of arts to confirm or reveal new talents in the visual arts world as in the world of design and digital arts to create new approaches in the definition and the cocceptual view of contemporary art in Africa to show to a large audience coming from all sover the world a creative and innovative Africa to create new partnerships among African creates and also between African creaters and ensures and also between African creaters and ensures from other continents

The biennale is created thanks to the will of both the Senegalese state which assumes the supervision and the local artists who store the seventies, have been expanizing regular amount at substitutes which bring to fight the different shapes of the reolution of centemporary art creation. The aim was to make of if a showwindow of Art and literature in Africa.

After two editions, the decision was made to focus the event eachsively on visual arts and or design with a small-scale exhibition in toxilise and tapestry. Nowadays, digital arts take their place in DaX-Att. The tapestry and textiles show is no longer a part of the biencale.

#### Dak'Art, Biennais de l'Art Africain Contemporain

T: +221 35 823 (N 15 F: +221 33 821 16 32

## 12th Edition of DAX'ART is now open 06.05.2016



# Lecture on Dak'Art Blennale by Ugochukwu-Smooth C. Naswi. 16.00.2014



# Blannial Foundation supports flaw Material Company, 10.06.2014

Bernsi Frantzisi signed petition "Cr. Aboout Add MMVE Minister of Culture of Benega: Support Knyc Kouch and the Rev Material Company in Delias"



#### C& Print: Contemporary And First Printed Issue.

THAT THE R



#### Dall Art 2014: Opening May 8. Full Program.



#### Del/Art 2014 Conference Program Announced.

Conference Program Dak Nrt 2014.



#### Dak'Art 2014 announces participating artists.

had row



ARTIMETT

Description:

AGINDA CULTURO

PROFESSION CONTRACT

-

3



APERÇU Intiche

# DAK'ART 2016 : APPEL À CANDIDATURE POUR LE (LA) COMMISSAIRE D'EXPOSITION





Université Chelch Ante Diop utant at l'accurace Deen face caroline

Cold on 2000. Staining larms a set imposed comme la planeturme par accellance de difficient de Cinformation cultivallat provenience du Bérni su impliquant des acteurs cultivals béhinis et des organisations cultivales de droit béniniss d

A PROPOS DE CAUTEUR Benincultures

#### AGENDA CULTUREL

23 JANV. 2016 | LITTÉRATURE | Robert Asdé lance « Le dernier mot des dieux »

----

16 jan. au 27 fév. | Mois de la photographie à Cotonou

-

#### **OPPORTUNITÉS**

Appel à textes dans le cadre de la 2ème édition de la « NUIT POÉTIQUE »

Con State

Rencontres Internationales de Théâtre Étudiant du Bénin, UNIVERSI'ARTS 2016

ALC:

1ère compétition sous-régionale pour créateurs de vidéos pour le web

2-120



#### benincultures

Le portait de la divernité culturelle du Bérin, benincultures com est un site de diffusion de l'information culturelle en prevenance de Bénin ou impliquant des acteurs culturels béninois, des organisations culturelles de droit béninois à l'étranger. Il est créé et mis en ligne par « Les fattlens l'eurelles », une association culturelle à but non lucratif créés le 10 septembre 2007 et enregistré le 25 juin 2009 au n°2009/346/DEP-ATL-LITT/SG/SAG-ASSOC au Bénin "

#### Art-Culture-Mirilia

#### Biennale Dak'art 2016 : le Congo sera présent à la 12ème édition

Marti 8 Mars 2016 - 18:30

Abornez +ous A A B B Partager:



#### Lire aussi :

Spire et Art de viere Succession : Maray Maray révéle les dernières volontés de Papa Wemba

> Que viva Papa Wemba et Viva la Musica : De Molokal à l'immortalité

La douzième édition de la biennale de l'art africain contemporain de Dakar (Dak'art) qui se tiendra du 3 mai au 2 juin 2016 au Sénègal regroupera 65 artistes et professionnels des arts visuels de 24 pays d'Afrique et de la diaspora.

Cette riouvelle édition sera célébrée sur le thème: « Art africain contemporain et esthétiques de la translation » et accueillera deux pays invités : le Nigeria et le Qatar. Ces 65 artistes et professionnels des arts visuels qui viendront d'Afrique et du monde ont été sélectionnès par le comité international de sélection, après examen de 327 dossiers de candidature, récaptionnés entre le 28 octubre et le 30 décembre 2015.

Il s'agit de 19 antistes des pays africains à savoir : Sénégal, Burkina Faso, Cameroun, Maroc, Congo, Kenya, Mozambique, Ghana, Egypte, Afrique du Sud, Nigeria, Ethiopie, Tunisie, Côte d'Ivoire, Malawi, Soudan, Madagascar, Algèrie, Bunandi et cinq dans la diaspora (Etats-Unis, France, Italie, Balhamas, Portugali) présenteront, leurs œusres lors de ce grand évènement culturel.

Organisée par le ministère de la Culture et de la Communication du Sénègal, Dàl/art est la plus grande biennale d'arts contimiporains en Afrique. Elle offre une plateforme aux professionnels de l'art et représente les tendances actistiques africaines, elle est la principale manifestation africaine dédiée à la création contemporaine.

La biennale 2016 sera aussi l'occasion de rendre hommage aux artistes disparus, ainsi qu'aux lauréats du grand Prix de la biennale depuis sa création. Une exposition sera déclèe à leur honneur. Il est prévu également un workshop pour les jeunes journalistes et étudiants, avec pour ambition d'outiller leurs regards critiques sur les œuvres artistiques, et surtout de répandre dans la ville de Dakar de nombreuses manifestations.

Trois catalogues y seront publiés, le premier sera consacré à l'exposition internationale, le deuxième présentera les contours et les différents événements, le troisième catalogue fera un focus sur les nouvelles stratégies et la façon de se repenser définies au cours du coloque.

Le Congo sera reprissentà par les ateliers Sahm, ils exposeront sur le concept « esthètiques en partage au-delà des géographies », un concept prissenté à la biennale Dak'art 2014. « Nous rebondissons en 2016 avec le même concept, dans le but de faire participer les artistes du Cameroun et ceux du Congo à la biennale. Le concept Esthétiques en partage au-delà des géographies est un prajet qui contine à confronter le regard et l'approche artistique des jeunes artistes congolais et de leurs paire du continent, tous les deux aus à la biennale d'art contemporain africain de Dakar » a signifié Bill Kouèlany, directrice artistique aux deliers Sahm.

Les ateliers Sahm donnent. l'opportunité aux jeunes talents de rencontrer des mécènes et de participer par la suite à des expositions internationales et nationales.

Rappelons que la biennale de l'art africain contemporain de Dakar est une des principales manifestations sur le continent africain, l'événement a été institué par l'État du Sénégal depuis 1988. La première édition s'est désuulée en 1990 et a été dédée aux Lettres, la deuxière tenue en 1992, a été réservée à l'art contemporain. A partir de 1996, la biennale a été consacrée à la création africaine determine de l'été de l'été

Rosalie Bindika Notification: Non





















grandes pompes. Ce grand évènement prévu du 3 mai au 3 juin, sera encore une fois un grand rendez-vous d'échanges culturel. Quelques 65 artistes - dont quatre Sénégalais - venant de 24 pays ont été sélectionnés pour l'exposition internationale.

S'exprimant au cours d'une conférence de presse tenue au siège de Dak'Art, Simon Njami a rappelé que le comité international de sélection s'était réuni samedi et dimanche à Dakar, pour choisir parmi les 327 dossiers de candidature reçus entre le 28 octobre et le 30 décembre dernier.

Les artistes sélectionnés viennent de 19 pays du continent (Sénégal, Burkina Faso, Cameroun, Maroc, Kenya, Mozambique, Ghana, Egypte, Afrique du Sud, Nigeria, Congo, Ethiopie, Tunisie, Côte d'Ivoire, Malawi, Soudan, Madagascar, Algérie, Burundi) et de cinq dans la diaspora (Etats-Unis, France, Italie, Bahamas, Portugal).

#### Restructurer la biennale

A propos des objectifs qu'il s'est assigné pour la direction artistique de la biennale de Dakar, Simon Njami parle de «mission Impossible réalisable», soulignant qu'il s'agit de «restructurer la biennale, lui donner la dimension qu'elle mérite, c'est-à-dire une dimension réellement. internationale, et de professionnaliser les équipes et les structures».

«Une biennale n'arrive pas tous les deux ans, une biennale se travaille pendant deux ans. Nous avons eu le temps le plus court pour préparer», a-t-il indiqué, en rappelant que le comité





## Vos ennemis sont toujours là!

humanité toute entière, à l'exception des Ents-Unis, des pays du Grande-Bretagne, est résolument prise au piège du terrorisme dit islamiste. Les beservateurs avertis ne cachent pas leur scepticisme quant à l'efficacité des dispositions de l'activant que le terrorisme de l'est visible-dissuader les terroristes ni ceux qui les conventions de l'activant quand il vent et peur d'avance la décide de terrorisme peut frapper où il vent, quand il vent et peur d'avance la chie, Aucun apparil sécuritaire au monde a l'est on mesure de faire punt d'avance lant que les pays qui en sont victimes ne se rendent pas à l'évidente que le que soit sont se contre le terrorisme est peut d'avance lant que les pays qui en sont victimes ne se rendent pas à l'évidence et le suit de l'activant que l'activant le suit de l'activant l'ac



FORUM JEUNESSE 2016

## En route pour Gafsa



منتدى الشياب

par d'autres jeunes, représen-tants d'associations locales et cinternationales et de bailleurs de fonds. Les participants aurout de 18 à 30 ans. Ils seront représen-tatifs de la population tunisiene mais doivent résider en Tunisie.

#### JELLEL GASTELI (PHOTOGRAPHE)

## «(...) en 2016 il est préférable de se considérer comme un citoyen du monde»

Jellel Gasteli est un photographe qui n'a plus à faire ses preuves. Cet artiste, représenté par la Michael Hoppen Gallery à Londres et dont l'œuvre «est intimement liée à sa double appartenance culturelle franco-tunisienne», est régulièrement l'invité d'institutions publiques et participe à des évènements culturels consacrés aux artistes africians, comme, entre autres, au Centre Pompidou, à l'Institut du monde arabe (France), à Bamako (Mali), à Lubumbashi (RDCongo), à Francfort (Allemagne), à Washington (Etats-Unis), etc.

Donc, pour lui, pas besoin d'appel à candidature, son nom le précède. C'est ainsi qu'il sera le quatrième artiste tunisien présent à la Biennale de l'Art africain contemporain de Dakar, qui se tiendra du 3 mai au 2 juin prochains.

Rencontre...

Tunic-Hebdo : Vous avez été sélectionné parmi quatre autres artistes tunisiens pour participer à la Blennale de l'art africain contemporain de Dakar. Que ressentez-vous? Jellel GASTEII : Contariement aux quatre autres artistes et néamonis charmantes amies, je n'a juss été sélectionné sur présentation de dossir à « l'open call » pour la biemale de Dakar. J'ai répondu favorablement d'y participer depuis que'ques mois habituellement d's collabora eve Sismon, comme je l'ai fait par le passé sur plusieurs projets dont no-tamment, parmi les plus fécents, les expositions de grande envergure comme «Africa Remix» ou « The

«La Biennale de Dakar représente une étape de plus sur mon parcours»

Divine Comedy: Heaven, Hell, Purgatory revisited by Contemporary African Artists ».

T. H.: Yawize-vous déjà postula avant cette édition? Pourquoi?

J. G.: Jé ne gueratie pas un «open call» ni aux.

J. G.: Jé ne los paratières ou non à des projes en fonction de la qualité de l'interfocutieur qui me propose d'y participer. Je travaille essentiellement avec les personnes que J'aime, qui aiment sincèrement les artistes, qui ont un propos, une ligne éditoriale est artistes, qui ont un propos, une ligne éditoriale reuse. De fait, comme vous l'imaginez, ces personnes sont particulièrement rares, mais à partir du moment où elles me témoignent un véritable respect et me premetent de travailler dans la à partir du moment où elles me témoignent un véritable respect et me premetent de travailler dans la frança paratie et paratie de l'art africain contemporain?

J. G.: La Biennale de Dakar représente une étape de plus sur mon paraticulière et les rencontres avec les galeries, les critiques d'art, les représentants d'institutions, les conservaieurs de mude de l'art africain contemporain?

J. G.: La Biennale de Dakar représente une étape de plus sur mon paraticus et le ne geut ruit par pétide de plus sur mon paraticus et le ne geut ruit par de presentant de l'artistiques d'art, les représentants d'institutions, les conservaieurs de mude de permettre les rencontres avec les galeries, les critiques d'art, les représentants d'institutions, les conservaieurs de mude partir du 15 avril, à la galerie 127, une exposition de permettre les rencontres avec les es soit toujours pas do-tée d'une biennale de plus et l'artistiques d'art, les représentants de notes inédits sur Marrakech de mon auni Abelvahab Meddeb à qui representant de l'artistique sur l'artistique d'art, les rigitations présenter à l'artistique s'artistique s'artisti



«IL N'EST PAS INTERDIT DE SORTIR DU CADRE»

IL NEST PAS INTERDIT DE SORTIR DU CADRE

intié à choisir cette manière radicale de mointre des

trages saus utiliser les artifices habituels d'un accrochage. Comme une signalétique au oi, ju délimité,

tuite de le comme de la comme del la comme de la comme del la comme de la comm culture de resonantement et processammente et pricessamment de processamment de processamme

JELLEL GASTELI VU PAR KARIM M'RAD quer au plus grand nombre la vertu de la tolérance, du droit à la différence et

quer au plus grand nombre la vertu de la tolérance, du droit à la différence et l'on souhaiterait voir s'étendre à l'ensemble d'un continent et qui pourraient devenir un magnifique exemple pour le monde. Pour conclure, rêver d'un monde meilleur serait, sans le moindre doute, ce voir et de l'ensemble d'un continent et qui pourraient devenir un magnifique exemple pour le monde. Pour conclure, rêver d'un monde meilleur serait, sans le moindre doute, ce voir et de sonne de l'entre d

«Je regrette que la Tunisie ne se soit toujours pas dotée d'une biennale digne de celles qui existent dans le monde».

C'EST ASSEZ!

# 3996 baleines tuées



# sur les douze prochaines années!?

# TUNIS-HEBDO SERVICE

A.L. à Hammanet centre côté mer maison indépen-dante 2 c + s + cuisine + S.D.B +1 petit garage; saison estivale ou bien à l'année + 1 cautionnement + 1 contrat de location. Contactez :20 295.001

A.V. à Ain Rahima région de Sidi Khlifa près de l'au-toroute Sousse-Tunis une ferme et une petite maison surface mille huit cent cinquante m2 . Prix : 130 MD. Contactez : 99 730.037

# POUR CONTRÔLE DE FREINAGE

### Plus de 10 mille Zoé Renault rappelées

Selon l'AFP, le construc-teur automobile français Renault a rappelé plus de 10 mille voitures électriques

d'usure de flexibles de freins, a indiqué jeudi à l'AFP un porte-parole du groupe. Le rappel lance début mars vise à contrôler 10.649 Zoé produites entre fin 2012 et de-but octobre 2014, pour vérifier un risque de frottement entre les flexibles transportant le li-quide de freinage et les écrans de passage des roues avant et remplacer si nécessaire les flexibles mal positionnés.



RECETTE DE LA SEMAINE

## Mousse de carottes épicée

# A VOTRE SERVICE annonce offerte use core town rate passint Establishment (STARLES)

REMPLISSEZ CE COUPON

ECRIRE OU TELEPHONER A.

#### Immobilier

A Jouer rez-de-chussée de villa haut standing, Jardin
l'Aouina, 3ec, sdb. s, eau, très grand salon, cuis équipée,
coin repas, véranda, armoires bois noble, jurdin gazomé
et planté, patrier marbre, abri voiture. Tél. 98.386/313

Av. 10 BD, Akim, Kiwi, Zembla, Ombrax... Prix: 120
et planté, patrier marbre, abri voiture. Tél. 98.386/313.

Al. maison, 2CC, salon, sdb, wc, jardin à l'arrière Denden, 5 min. métro. Loyer : 500 DT/mois. Tél 99.730.037.

A vendre terrain 200 m2, dont 90 m2 habitation (rez-de-chaussée construit, premier étage dalle uniquement), à Tabarka, cité El Bassatine 2. Tél : 23.144.009/50.359.008.

A v. terrain habitation 1612 m2 avec dépôt 300 m2, clô turé, viabilisé, cité PTT, El Agba 2 .Tél : 23.720.299

A v. salon styles, six belles pièces. Prix : 900 DT. Tél 24.465.511

## Du droit d'accès à l'information

ceux qui commettent des abus envers la com-munaté.

Sur un autre plan, et au-delà de toute interprétation sommaire, le projet de loi en interprétation sommaire, le projet de loi en interprétation sommaire, le projet de loi en tièces qui relève plus de la diarribé verbale que de la rhécirque parlementaire. Et dans tout cela, le cityen, que nous décommons lambda, n'y comprend animateurs de stations radios et de chroniqueurs tenant le haut du pavé, et ne comprenant, eux aussi, que dalle à cette loi, invitent, à tour de dalle à cette loi, invitent, à tour de neut que dalle à la même loi pour tenter d'expliquer à tous ceux qui n'y comprenant que dalle ce qu'elle un'y comprenant que dalle ce qu'elle veut bien dire.

tenter d'expliquer à tous ceux qui pri y comprennent que dalle ce qu'elle vett bien dire.

y comprennent que dalle ce qu'elle vett bien dire.

di dissertre sur le bon eccient d'une loi qui, somme toute, protégera la dissertre sur le bon eccient d'une loi qui, somme toute, protégera la démorartie de se dérapages » dangereux de la « désinformation » et des atteintes à autriu. Mon cut! et de la compren de la compren de la compren de la contrate del contrate de la contrate de la contrate del contrate de la contrate del contrate de la contrate del contrate de la contrate de

Tout un tollé a été soulevé, pendant plus d'une semaine, par le projet de loi par le régistre de la consoiléation d'une démocratie ou de la consoiléation d'une démocratie outre de la consoiléation d'une démocratie outre de la consoiléation d'une démocratie outre de la consoiléation d'une de l'accès à l'information se consoiléation d'une démocratie outre de la consoiléation d'une de l'accès à l'information se consoiléation d'une de l'accès à l'information d'une de l'accès d'infire de la condicté, la consoiléation d'une de l'accès d'infire d'expression inouire », que le libre d'expression inouire », que le d'indire d'expression indire d'expression indire », que le libre d'expression inouire », que le d'expression indire », que le libre d'expression inouire », que le libre d'expression indire de l'accès d'accès d'indire d'expression indire », que le libre d'expression indire d'expression indire d'expression indire d'expression indire d'expression indire d'expression indire d'expressi



## Singapour, la plus chère au monde devant HongKong, Paris 5eme

Singapour reste la ville la plus chère du monde pour la troisième an-née consécutive, devant Hong Kong, Zurich, Genève et Paris, selon une étude de l'Economist Intelligence Unit (EIU) publiée jeudi dernier.



A VOTRE SERVICE annonce offerte une copile d'une préce d'identité

REMPLISSEZ CE COUPON

ECRIRE OU TELEPHONER A.

SINGAPOUR AUSII BELLE QUE CHÉRE

L'affaiblissement d'autres montaires par les montaires soutemures par les montaires partiers premières tel le doit et poil 0 en raison du rebonad du dollar qui a renchéri le couligne l'étade. Les villes juite point de la veau matter premières tel le doit let poil 0 en raison du rebonad du dollar qui a renchéri le couligne l'étade. Les villes juite par les parties propriétaires du la partie par les duites premières tel le doit let poil 0 en raison principlement de la baisse de la baut de partie 2002, ayant gagné et la chute du yen qui a «pous paris (5c) est la seule ville de let Osaka I des Seules trois l'Euro-zone dans le top 10 où si ses trouve aussi Copenhague to poil 0: Singapour, Hong Kong (8c), ex acquo avec Séoul et

## TUNIS-HEBDO SERVICE

Immobilier

Al. duplex à Hammamet centre, semi meublé, côté mer.

Av. terrain habitation 1612 m² avec dépôt 300 m², clô
viabilisé, cité PTT, El Agba 2. Tél : 23.720.299

Loyer: 500 DT/mois. Tél : 20.295.201

- A.V. ou A. L ou à échanger villa 350m2 couvert 140m2 à Tabaltech Mornaguia contre apprt à El Menzeh ou Ariana Prix: 200.000 d. Tél: 23.529.813 ou 97.529.813 ou 71.230.097

A louer rez-de-chaussée de villa haut standing. Jardin l'Aouina. 3cc, sdb, s, eau, très grand salon, cuis. équipée, coin repas, véranda, armoires bois noble, jardin gazonné et planté, parterre marbre, abri voiture. Tél: 98.386.731.

A vendre terrain 200 m2, dont 90 m2 hautation (162 de chaussée construit, premier étage dalle uniquement), à Tabarka, cité El Bassatine 2. Tél : 23.144.009/50.359.008.

Cherch, partenaire financier pour projet industriel, zon industrielle Oued Remal (Le Kef), Tél: 53.187.838.

A v. salon Louis XV, 8 p.: canapé 3 places, 4 faut. 2 tables de coin, 1 table basse. Prix: 1500 DT. Tel: 98.256.833

A v. comptoir tout neuf couleur vert olive mat por brairie. Tél : 96.972.540

#### YESMINE BEN KHELIL (ARTISTE VISUELLE)

## Elle tiendra parole pour cette édition particulière du Dak'Art

Yesmine Ben Khelil est la benjamine des artistes tunisiens sélectionnés pour la Biennale de l'Art africain contemporain, Dak'Art. Pour celle qui possède un master en arts plastiques et sciences de l'art de l'université Paris I Panthéon-Sorbonne, peu importe d'être benjamine ou pas. D'allieurs elle le dit : «Le ne sais pas si c'est vaiment une question d'âge, mais je fais partie de ceux qui ont commencé à exposer peu après 2011, en proposant des choses assez différentes de ce qui se faisait avant en Tunisie. C'est donc super que des artistes très différents aient été sélectionnés, ça permet de montrer la diversité de la scène artistique tunisienne».



Scene artistique tumistenne».

Deprinci Dail, Vicania, Ben Kishli s'innite dans différentes expositions, où la jeune fille laisee su marque. Différentes expositions, où la jeune fille laisee su marque. Dire qu'elle a commende ch 2011 seniu mentr puisqu'en 2007, ses œuvres ont participé à l'exposition de groupe «New Generation — 6 experiments. Centre Saint Charles. Paris, France Vedecoellectifs. Videoforme Festival Chermond Fernand, France», et ou de domine Festival Chermond Fernand, France», et ou and Assemblage. Climate Gallery, New York. USA. Mais, c'est après la révolution que Vessima Ben Khén lit va trouver un tremplin à son travaul artisteque. Déjà, elle participe par son travaul aux Rencontres de Bamado: «1-d'ai participé indirectement aux rencontres photographico de l'ebite dadées, qui constatt di a from un morque de plusieurs travaux d'artistes tunisiens dont je faissis partice.

«(...) c'est donc essentiel qu'il y ait «(...) c'est donc essentiel qu'il y ait des manifestations artistiques de qualité en Afrique, pour que l'on puisse en quelque sorte se définir soi-même, dépasser les clichés auxquels on nous réduit souvent (...)»



UNE AUTRE VISION DISC CHOSES À TRAVERS L'O'ELL DE VASMINE évènements. La pluzar l'active de partir d'une publication éditée en 1963. Le document semble être un outil de propagnade qui propose de l'active de l'active de pour l'artiste l'active du point de vue de Habib Bourguiba. Le me suis réappropriée de ocument en y intégrant des dessins, préalablement réalisés au crayon et à l'aquarelle, à partir de fingments d'insers touvées une les Ils signit dimages de l'active de son context. Le signiture réalisés au crayon et à l'aquarelle, à partir d'artiste personnée à l'active reproduite et préévé de son contexte. Le se formes 'énigmaniques' aux couleurs pastel, viennet s'april de l'active de différents épaisseurs que voir l'amge d'artiste par des forces invisit monde invise de l'active de différents épaisseurs autwant le nombre de pages. Ainsi c'est par un jeu de superposition qu'apparaissent les dessins qui semblent comme incrusés dans l'éculeurs d'actives pois les projets pour collective de pages. Ainsi c'est par un jeu de superposition qu'apparaissent les dessins qui semblent comme incrusés dans l'éculeurs d'Islam) à Paris en mais Sir l'active de développer phisactes projets per lu train de éculeurs d'actives projets pour collective l'active de différents épaisseurs pois l'active de l'active de différents épaisseurs autwant le nombre de des criteres précis pour 2017 versine Ben Rhéill ne s'arrête pas à spur l'active collective de l'active de différents épaisseurs per l'active de l'active de différent se paisseurs per l'active par l'active de l

... pour des lendemains meilleurs

Mais l'œuvre comme toute œuvre s'exprime, parle.
Ainsi, «présentée dans l'ordre de narration, la série com-nence par j'à tenu parolé et se termine par 'des fende-mains meilleurs'. A la lecture de ce réch historique si po-stif et confant dans l'avenir, j'ài pensé à quel point cela

de se situeour l'anisse, l'opportunue de se situer sur la scène artistique internationale sans avoir l'impression d'être soumis à un jugement 'spécial' dans le sens où il arrive parfois que l'on soit jugé selon des critères préconçus».

Prinsteuris Projects Dout 2011

Nomine Ben Kleili in e sirate pas à spanicipation me consideration and the consideration of the conside

#### Feuilleté de crêpes au chocolat et à la banane maison

Pour 6 personnes
Temps de préparation :
10 min.
Temps de cuisson : 5 min.
Temps de cuisson : 5 min.
Temps de cuisson : 5 min.
100 g de pâte à tartiner au
100 great de crème fraiche
10 citron
10 citron des crèpes, ca lez10 citron des crèpes des des des des crèpes des crèpes des crèpes des des crèpes des des crèpes des des crèpes des crèpes des des crèpes des des crèpes des des crèpes de

5 bananes
4 c., à soupe de crème fraîche
épaisse
1 troute de l'acception de l'acc



# RÉPUBLIQUE TUNISIENNE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE



Office National de l'Assainissement Département Régional Sud

#### AVIS DE CONSULTATION N°13 S/2016

Le Département Régional Sud de l'Office National de l'Assainissement (ONAS) lance une consultation pour les travaux de Réhabilitation Partielle des Equipements Electriques des Stations de Pompage et d'Epuration à la Direction Régionale de Gabès dans le Cadre des Préparatifs été 2016.

Les entreprises spécialisées peuvent retirer (du lundi au vendredi) les dossiers de consultation du siège du Département régional Sud à Sfax, Rue Ahmed Aloulou – 3027 Sfax El Jadida contre le paiement, par mandat postal (compte courant postal de l'ONAS N°CCP 1208/17), de Quarante Dinars (40DT) non remboursables.

Les offres doivent être présentées sous plis fermés portant la men-tion «A ne pas ouvrir - consultation relative aux travaux de Réhabilitation Partielle des Equipements Electriques des Stations de Pompage et d'Epuration à la Direction Régionale de Gabès», cette enveloppe doit contenir tous les documents du dossier de consultation dûment signés.

Le délai pendant lequel les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres est de **60 jours**, à partir du lendemain de la date limite de réception des offres.

Les plis contenant les offres doivent être envoyés au nom de Monsieur le Chef du Département Régional Sud de l'ONAS par la poste et recommandés ou par Rapid-poste ou par remise directe contre accusé de réception et parvenir au Bureau d'Ordre Régional de l'ONAS à Sfax, Rue Ahmed Aloulou – 3027 Sfax El Jadida, au plus tard le 30/03/2016 à 17h.

Le cachet du Bureau d'ordre fait foi.

Toute offre parvenue après ce délai sera rejetée.

La séance d'ouverture des offres ne sera pas ouverte au public.

# STANDUP!







